

---

PRAGUE – At-Large Regional Leadership  
Wednesday, June 27, 2012 – 10:00 to 11:30  
ICANN - Prague, Czech Republic

Eduardo Díaz:                      Hola, soy Eduardo Díaz.

Wolf Ludwig:                      ¿A quién representa?

Eduardo Díaz:                      Estoy aquí en carácter de observador.

Beau Brendler:                      Presidente de NARALO.

José Arcé:                              El Presidente de LACRALO.

Sergio Salinas Porto:              Buenos días Wolf, mi nombre es Sergio Salinas Porto y soy ALAC member por LACRALO y estoy en carácter de observador de la reunión. Gracias.

Darlene Thompson:                Soy Darlene Thompson de la secretaría de NARALO y parte del grupo de trabajo.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

Sandra Hoferichter: Soy Sandra Hoferichter de EURALO y representante de ALAC.

Wolf Ludwig: Soy Wolf Ludwig presidente de EURALO.

Tijani Ben Jemaa: Soy Tijani Ben Jemaa vicepresidente de AFRALO.

Holly Raiche: Holly Raiche, vicepresidente de APRALO.

Rinalia Abdul Rahim: Rinalia Abdul Rahim, Miembro de ALAC.

Sylvia Herlein Leite: Sylvia Herlein Leite, la nueva secretaria de LACRALO.

Natalia Enciso: Natalia Enciso, LACRALO y miembro de ALAC.

Victor Ndonnang: Soy el representante del capítulo de Camerún de la ISOC de la ALS y soy miembro de AFRALO.

Oksana Prykhodko:

Soy Oksana, secretaria de EURALO.

Wolf Ludwig:

Supongo que ya tenemos representantes de todas la regiones aquí presentes entonces podemos pasar al próximo punto de la agenda que es precisamente la adopción de la agenda. Como recordarán, tuvimos hace 5 o 6 semanas una llamada con los secretarios y las secretarías para debatir esta reunión. Después de la llamada teníamos agendas diversas; luego hicimos algunos intercambios, recordarán que tuve algunos intercambios con Beau, con Fatimata, indicándoles que no tenía demasiado sentido reiterar una y otra vez los mismos debates que habíamos tenido en la ICANN en los últimos 2 años y que por lo tanto deberíamos reducir todo el material antiguo, lo que ya se había debatido.

Si aún no se había decidido nada al respecto, deberíamos reflejar la mejor manera de lograr una decisión, les recuerdo que esto tenía que ver con la difusión interna, el nivel de participación en las distintas RALOS, la pregunta del porque los miembros deberían contribuir más en lugar de menos, cuales son las circunstancias para ello. Al respecto dijimos, debido a las culturas regionales y a otras razones, las condiciones en las RALOS pueden diferir entre si de un RALO al otro por lo cual necesitamos ponernos de acuerdo sobre un estándar que se pueda aplicar en todas las RALOS, pero, el trabajo en detalle se debe hacer dentro de cada estructura regional en sí misma, creo que este fue el acuerdo al que pudimos llegar.

---

No creo que sea necesario retomar ningún debate respecto a este tema y tendríamos que focalizarnos en otras cuestiones que pueden ser más interesantes y de mayor relevancia.

Una de estas cuestiones, que no debatimos en detalle hasta el momento o quizá lo hicimos de una manera bilateral, es la cuestión del punto 3 de la agenda, los miembros individuales dentro del RALO.

Como recordarán, y según tengo entendido, hay 2 RALOS que nos brindan esta oportunidad. El primero fue NARALO, que inicio con esto desde el comienzo, y el segundo fue EURALO, que no tenía ninguna disposición formal pero desde el comienzo EURALO incluye a miembros individuales incluso dentro de su Junta.

El problema no es el tema de las oportunidades de participación sino más bien con los derechos de voto. En EURALO no tienen derecho a voto durante las consultas, supongamos que hay 15 procedimientos, más allá del tema del voto les permitimos a estos miembros una participación plena, aun así, los miembros individuales dicen “Bueno, pero tengo los mismos derechos que los otros representantes de las ALSs incluso si a veces estamos más activos que otros representantes de ALAC”.

Decidimos hacer una modificación estatutaria, eso lo logramos hace un año y deriva de un procedimiento anterior. Así llegamos a una solución apropiada, hicimos unas consultas y llegamos a 2 opciones. Una opción se aproximaba más a las normas de NARALO y la segunda opción era un poco más complicada para los europeos, consistía en hacer esto lo más simple posible.

---

La opción simple sería crear una ALS que albergue a miembros individuales.

(Comentario fuera de micrófono)

Fue un comentario espontaneo, pero lo voy a tener en consideración. Es más o menos lo mismo que NARALO y creo que es la solución más fácil. Ofrecer la oportunidad para que una ALS no sea una ALS de un país, sino más bien, una ALS transeuropea. Tenemos gente de Armenia, que está dentro de la región europea, por ejemplo. Decir región europea es un concepto que varía según los estándares que utilicemos pero nosotros somos bastante flexibles.

Lo que vemos es que hay un gran potencial en Europa porque hay personas que quieren participar pero no se quieren afiliar a una ALS existente. Incluso, por ejemplo, el miembro At-Large de Moldavia es miembro de esta ALS y esto no era posible anteriormente.

La idea es facilitar, incluso que se tome lo más pronto posible si se quiere, el mecanismo para aumentar las posibilidades de participación de los individuos y darles la bienvenida a nivel de RALO porque, como les dije, hay un gran potencial que deriva de los posibles miembros individuales y debemos alentarlos. Debemos encontrar nuevos miembros y esto es necesario.

Así que si alguna de las RALOS quiere adoptar este modelo para ampliar las oportunidades en la región, por favor, siéntanse libres de comunicarse y nosotros en EURALO o NARALO les podemos dar asesoramiento.

---

Veo que hay ente que solicita la palabra, comienzo por el lado izquierdo, Sergio primero y luego Holly.

Sergio Salinas Porto:

Gracias Wolf, la pregunta que quiero hacer, para que me quede bien en claro, ¿Cómo resuelve esta ALS transversal, una ALS que abarca toda la región europea, un candidato que va a ocupar algún puesto? O ¿Cómo definen el tema del voto en cuestiones de políticas? Cuando tienen que expresarse por algún tema ¿Cómo lo hacen?

Es una pregunta para poder tener una idea acabada de lo que ustedes hacen. Gracias

Wolf Ludwig:

Sugiero...

Darlene tiene un comentario.

Darlene Thompson:

Sergio, en el RALO de norteamericana, y no sé si es lo mejor o no, lo que hacemos es lo siguiente, hay una cuasi ALS, ellos eligen un representante, en este momento Alan es el representante y el tiene el derecho al voto para esa "ALS". Entres sus miembros eligen a alguien que los represente, o sea que es como cualquier otra ALS, elijen a alguien que tenga derecho al voto, así lo hicimos nosotros.

Wolf Ludwig:

Bien.

Sergio Salinas Porto:

Interrumpo de nuevo.

Justamente hacía esta pregunta por qué en mi ALS, a la cual pertenezco, cada vez que se toma una definición yo vuelco a mi ALS para que me dé un mandato sobre lo que tengo que decir. Ahora me queda claro que más allá que son individuales designan a alguien para que decida por ellos sin consultar antes. Es así como está funcionando ¿no? Perfecto, muchas gracias.

Wolf Ludwig:

El problema desde el comienzo era lo siguiente, era una cuestión de equilibrio; si usted tienen, por ejemplo, 25 ALSs y hay 10 individuos que son muy activos y usted deja que estos 10 individuos activos siempre decidan y voten las ALSs van a decir “para qué me voy a certificar si me puedo presentar individualmente como participante”. Para evitar este tipo de conflictos desde el comienzo dijimos que los individuos no tienen derecho al voto, pero, desde la modificación estatutaria dijimos “ok, usted tienen que estar en una ALS y en esa ALS elije a un representante para que haya equilibrio”. Esta es la única manera en la que esto puede funcionar sin generar mayor conflicto.

Ahora estamos rumbo a crear esta ALS, espero que se pueda hacer el año próximo y les podamos contar al respecto.

Continúo con la lista de oradores, tiene la palabra Holly.





los potenciales abusos. Si uno comienza desde ese punto de vista, en el tema de gobernanza de Internet siempre va a estar a la defensiva.

Nosotros dijimos “Si, podría haber alguien que cause problemas y que genere problemas en cómo se desempeñe nuestra comunidad” y vimos cómo abordar este problema.

Luego nos dimos cuenta de que si trabajábamos con esa percepción no íbamos a llegar a ningún lado y nos focalizamos en los otros individuos que querían contribuir de manera constructiva, que no eran los que causaban problemas. Entonces dijimos “Dejemos de lado esta mentalidad de potencial problemática y sigamos adelante” pero no podemos hacer todo desde esa perspectiva.

Le doy la palabra a Fouad luego a Darlene y...

Holly Raiche:

Creo que ustedes tienen un formulario de solicitud para ALSs que es muy claro; a mí me gustaría, y quizá esto merezca un debate fuera de línea con mis colegas, ver que utilizarían al momento de decidir si alguien se puede unir a esta mítica ALS y como saben quién se va a unir a esa ALS y va a causar problemas o no. Creo que de todas maneras esto ameritaría un debate fuera de línea.

Fouad Bajwa:

Yo quería tomar la palabra para agregar algo a lo dicho por Holly ¿Cuál es el nombre de la ALS?

---

Holly Raiche: Yo le digo la ALS mítica, la ALS de miembros individuales.

Fouad Bajwa: ¿Como limitamos la cantidad de miembros? Porque va a crecer naturalmente, todo el mundo se va a seguir incorporando.

Esta ALS se transforma en un posible conflicto por que se tiene una diversidad de personas allí dentro que a lo mejor están en conflicto entre sí e incluso en conflicto con ustedes con lo cual están de a poquito construyendo el nuevo RALO ¿No?

Wolf Ludwig: Si, usted puede hablar.

Darlene Thompson: Perdón por la tos, pero tengo bronquitis así que voy a tratar de responder sin toser.

Si, podemos hacer que haya muchas personas en esa ALS pero el hecho es que también tenemos gente muy sólida que puede venir de esa ALS. Sí hay gente que crea problemas o comete algún tipo de abuso, ellos controlan mucho más su propio sector de lo que lo haría una secretaria, por ejemplo, y aún así tienen una sola vos, cada ALS tiene un voto y ellos obtendrán un voto.

Podemos atraer a muchísimos talentos a esta ALS compuesta por usuarios individuales. Quizá de otra manera no se podría ver en ningún otro RALO. Van a tener un voto y de alguna manera van a tener que organizarse para seleccionar a uno y que esa persona sea su voz y que

vote. Así que no nos interesa cuán grande sea, no nos importa, es como si tuviéramos una ALS gigante. Por ejemplo Beau está a cargo de la unión de consumidores, es gigante esta ALS. No nos interesa cuán grande sea siempre y cuando tenga un voto y creemos que puede ser un centro de talentos muy importante.

Por ejemplo, Alan es el vocero, Beau también es una de las personas que realiza esta actividad, aquí está como nuestro presidente, pero, todas las ALSs tienen un voto y van a tener el poder que les permite el voto.

Wolf Ludwig:

Un comentario adicional por parte de Evan, que quiere una aclaración y alguien que también quiere hacer una pregunta desde la participación remota.

Evan Leibovitch:

Por cierto Wolf, esta es una cuestión de contexto histórico cuando se organizó todo esto.

Los RALOS tienen el lujo de poder hacer la mayor cantidad de cosas por consenso y nosotros también. Tener una participación individual significa que la gente que se va a involucrar en el proceso decisorio, que va a participar en las listas de correo, bien sea una ALS o un individuo virtual o una ALS virtual, se trata de las personas que participan, aquellas que se involucran en la creación de consenso.

---

En el caso de los RALOS somos afortunados de tener esto. Generalmente hay elecciones y se trabaja en las políticas, esto se desarrolla en base al consenso.

Las personas que trabajan con el consenso son las personas que terminan participando siempre, no importa si se trata de una ALS mítica por que la idea es que participen, que hagan escuchadas sus voces y que formen parte del proceso de desarrollo de políticas.

Esta es la manera en que NARALO ha tratado a estas cuestiones y la clave es trabajar sobre la base del consenso. Tenemos también que ver cuántos miembros individuales vamos a tener en la ALS, si son muchos esto es irrelevante porque solamente aquellos que participen y hagan oír su voz son los que van a participar y trabajar.

¿Por qué surgió esta pregunta originalmente? Sigamos acotándonos al hecho de seguir disfrutando del lujo de tener miembros que trabajen.

También tenemos otras circunstancias con las cuales trabajar, cuando tenemos una política podemos decir “Si tenemos 101 miembros individuales vamos a crear otra ALS virtual que tenga una máxima cantidad de personas, si tenemos 500 van a tener un voto y si tenemos 1000 o más van a tener 2 votos”. Esto se puede implementar a nivel de RALOS dependiendo de cómo se quiera avanzar pero me parece que el tema es ver cómo vamos a lidiar con tantos participantes sin que esto nos cause problema.

Creo que cada RALO debe tener la capacidad de decidir cómo va a tratar esto, como va a ajustar a estas personas para que no representen un

---

problema real en el futuro, el consenso también es importante y debe ser tenido en cuenta. Gracias.

Wolf Ludwig:

Lentamente se respondió la pregunta, por lo tanto no tengo que volver a esa pregunta. Si quieren más aclaraciones sobre la pregunta podemos hacerlo fuera de esta discusión.

Luego en la lista de discusión tengo a Beau, Fouad y a Carlton y luego vamos a tener que cerrar este punto por que hay otros temas en la agenda para tratar.

Beau Brendler:

Gracias Wolf voy a continuar con la discusión por que siempre son los mismos temas los que discutimos.

Fouad Bajwa:

Gracias, uno habla de la membresía individual ¿Cual es el mecanismo que ustedes usan para ingresar estas personas a los RALOS? ¿Tienen una lista de correo, una solicitud alguna página para que estas personas se enteren de lo que hacen? ¿Cómo lo hacen? Les pregunto a los integrantes de estas mesas.

Darlene Thompson:

Si, usted tiene razón, hay un formulario que completan. Algunos son muy éticos y tratan de no presentarse 2 veces, por ejemplo.

---

Wolf Ludwig: Evan tiene la palabra.

Evan Leibovitch: Nosotros esperamos que los mismos miembros de la ALS nos presenten una declaración similar. Todos pueden presentarse como voluntarios para presentar una declaración de interés pero esto no implica que vayan a ser un miembro de la ALS.

Wolf Ludwig: Gracias Evan.

Carlton Samuels: Es interesante la conversación pero nos estamos enfocando en números y no en la calidad de la participación y esto me parece extraño.

Si el objetivo es tener un aporte sensato en el proceso de desarrollo de políticas, tenemos que tenerlo en cuenta y tenemos que obtener algo que tenga sentido, especialmente para otras personas.

La mejor manera de hacer esto es lo que se conoce como consenso, al menos el que yo conozco. Esto funciona y es con lo que luchamos. Es la apreciación sobre cómo funciona el consenso particularmente sobre una generación de conocimiento, porque estamos generando conocimiento.

Yo me alimento de Tijani, de Wolf de mí y así surgen las ideas y se expanden. De esto se trata y si comprendemos esto vamos a ver que los números desaparecen por qué tiene que ver con la calidad del aporte que se hace.

Wolf Ludwig:

Gracias Carlton.

Permítanme sugerir, si no hay ninguna otra pregunta urgente, por favor, después de la reunión pueden hacer un seguimiento conmigo, con Beau, con Darlene etc. Pero, ¿qué les parece si pasamos al próximo punto de la agenda? Me gustaría cerrar este punto ahora y comenzar a tratar el siguiente.

Tenemos en el punto 4 de la agenda un breve resumen de los informes y de lo que están trabajando con Cheryl.

Cheryl Landon-Orr:

En la tradición de cualquier reino creo que tenemos que tomar las palabras, usarlas y hablarlas. Esto sería como tener que hablar de palabras y palabras, es decir, este es el grupo de trabajo de revisión de las reglas de procedimiento que tiene una sigla muy extraña y por favor no traten de traducirla porque no lo van a poder hacer.

Muchos de ustedes como líderes regionales están directamente involucrados en las actividades de este grupo de trabajo. Hay representantes de su región y no necesariamente de su RALO.

Permítanme ser dolorosamente clara, si yo digo RALO quiero decir RALO, es decir, la estructura regional de At-Large que tiene un rol estructural dentro en el modelo que tiene un mandato específico y que brinda apoyo al proceso de desarrollo de políticas de la ICANN.

Esto es así y aquí tenemos gente que pertenece a RALO, cuando digo RALO hablo de RALO. Cuando digo región soy inclusiva, incluyo a los

---

RALOs, pero no significa que este limitado a los miembros, a las ALSs o a sus estructuras regionales de At-Large.

Así que me van a escuchar decir región muchísimas veces y ya sea que me escuchen en inglés o en otro idioma recuerden que si yo me refiero a una entidad me refiero al RALO y entonces les voy a decir así RALO. Si yo digo región, es decir me refiero al RALO y todo lo que esto incluye. Quiero que quede claro, es importante porque hablamos de representación regional dentro de este grupo de trabajo.

Este grupo de trabajo al igual que muchos otros que han sido creados, tiene muy poco tiempo para hacer una tarea prácticamente heroica con muchísimo trabajo.

No les voy a decir solamente cómo y porqué estamos haciendo las cosas. Les pido que sus reuniones regionales tengan un punto para que nos puedan dar un aporte, bien sea en forma de informe o como quieran. La idea es que todas las ALSs en sus RALOS, estén actualizadas.

Es absolutamente esencial que aquellos representantes conozcan cual es la opinión de los miembros de las ALSs y de los individuos, sino, cuando demos a conocer esto y se haga público, se van a sentir de alguna manera molestos y dirán que no todos tienen la misma base de conocimiento. Es sumamente importante esto, no solamente cuando lo pongamos para comentario público, sino que también esto se haga durante el proceso, si hay algún secretario o algún presidente de un RALO, tienen que estar al tanto de esto. Ustedes saben que mensualmente habrá un informe, por favor, considérenlo en sus agendas y pídanles a los representantes de sus regiones que al menos



les manden una actualización, no tiene que ser mucho, no tiene que llevarles mucho tiempo de discusión, pero sí que estén al tanto.

Todos estamos familiarizados, en algunos casos demasiado familiarizados con el comité asesor At-Large y el ALAC y su regla de procedimientos versión 11, algunas tienen defectos, algunas se han creado con muchísimo esfuerzo, se está trabajando sobre la modificación de las versiones, creo que ya vamos por la 14 pero siempre decimos que tenemos que rehacerlas.

La implementación de las mejoras del ALAC nos dio una oportunidad para esto porque hay una serie de reglas que deben ser cambiadas, por ejemplo, el plazo del presidente, el plazo de los funcionarios. Esto ha sido discutido y necesitamos implementar estos cambios.

Cuando comenzamos a discutir estas reglas vimos que había una oportunidad no solo de discutir los votos sino también de analizar todas las 27 y las 27+ porque hay otras que analizar, si es que ustedes leen las 67 páginas de las reglas de las Naciones Unidas. Pero, no vamos a hacer referencia a las reglas de las Naciones Unidas.

Este es mi objetivo personal, yo tengo voto como presidenta y voy a sostenerlo, porque la idea es hacerlo menos complicado y más sencillo de lo que tenemos ahora.

Nosotros queremos tener una reunión pero que no sea en la forma en la que se lleva en las Naciones Unidas. Estamos analizando un conjunto de reglas que no es similar a nada de lo que han visto ahora. Lo que les vamos a dar es una serie de reglas que tengan que ver con definiciones, requerimientos y aspiraciones, en otras palabras ¿Qué es el ALAC?

¿Cómo se completa el ALAC? ¿A que se refieren sus estatutos? ¿Que esperan las comunidades, cuáles son sus expectativas respecto de un representante del ALAC independientemente de donde provenga, ya sea un RALO o una región si son designadas por el .COM? Debemos sugerir que hay métricas que deben estar relacionadas con estas cuestiones, también hay un subcomité que trabaja del cual voy a hablar más adelante.

Seguramente van a encontrar palabras como “Actuar en el mejor beneficio de la comunidad o del ALAC o At-Large” y también la diferencia entre región y RALO en una misma oración por qué el ALAC tiene que ser parte de un comité asesor con un propósito específico.

Después también va a ver definiciones respecto de las designaciones del ALAC, vamos a hablar de los enlaces del ALAC hacia otras organizaciones de apoyo, y si nos ayuda el tiempo, también a los otros comités asesores.

Tenemos también una serie de expectativas y tenemos que ver como las vamos a llevar a cabo.

¿Cómo se puede seleccionar a un candidato? ¿Puede, por ejemplo, ocupar 2 puestos a la vez? Mi respuesta es no pero esto es lo que tenemos que definir.

Esta es la primera parte, y luego tenemos la segunda parte o segundo nivel que va a tener que ver más con las expectativas de como se llevan a cabo las actividades ¿Cómo se lleva a cabo una reunión? ¿Cómo se lleva a cabo una elección? ¿Como se da el mandato o se constituyen los

---

grupos de trabajo? ¿Cual es la diferencia entre un comité permanente y un comité Ad-Hoc? Todo esto es lo que se está analizando.

Si no vamos y venimos de un lado al otro sin entender nada para tratar de entender algo. Si por ejemplo alguien quiere ser el siguiente enlace al ccNSO tiene que entender que en estas reglas hay 5 o 6 párrafos que describen el perfil que tienen que tener, entonces, hablamos también de estructura.

La última parte, la tercera, hablamos de la organización de las reuniones que está en el medio y que es muy importante. Hablamos de la disciplina, del presidente, de los miembros, etc...

La última parte que no hemos discutido mucho todavía es la siguiente. Lo que es importante tienen que ser visto como parte integrante de este triangulo. Todos los mecanismos de apoyo, como interaccionan entre sí. Tenemos que llegar a una integridad y a los detalles de esto, tenemos que ver cuánto tiempo nos puede llevar una determinada actividad. Aquí van los “podríamos hacer” y aquí tenemos que tener, más que en alguna otra parte, apoyo de los RALOS y apoyo a nivel regional.

Tenemos métricas y yo se que este grupo tomó el tema de las métricas muy seriamente. Esto incluye métricas que también se implementan en la estructura de At-Large, quizá las podamos revisar en algún momento, pero, la tarea de las métricas está separada y asignada a un subcomité y lo que este grupo hace es ver la validez y la efectividad de las medidas ¿Correcto?

---

Por ejemplo, podemos decir, se requiere una determinada cantidad de asistencia de miembros para una reunión, podemos decir que requerimos 15 o 10 miembros para una determinada actividad o si el miembro no va a asistir, entonces tiene que disculparse previamente, por poner un ejemplo. Este subgrupo se ocupa de las métricas, es la tarea del grupo 3.0 en donde estamos ahora y va a ser durante un largo tiempo.

Ahora recibiremos preguntas. Muchas gracias.

Wolf Ludwig:

Muchas gracias por este detalle sobre las reglas de procedimiento. Como todos saben, es muy importante tener una estructura que funcione de modo regular, pero, como usted mencionó, nunca vamos a llegar tan lejos como se observa a nivel de Naciones Unidas en términos de procedimiento; los procedimientos nunca van a reemplazar a la sustancia y al contenido.

El trabajo a veces se ve obstaculizado por personas problemáticas que no quieren debatir la sustancia y se aprovechan de los procedimientos para evitar debates de temas sustanciales, este es un comentario personal. Creo que vamos muy bien encaminados.

Creo que Fouad tiene una pregunta.

Fouad Bajwa:

Gracias Wolf.

Me complace recibir la información sobre las reglas de procedimiento pienso que esto debe ser parte de nuestras reuniones mensuales

porque no se trata solamente acerca de los procedimientos sino que también es un código de conducta que funciona para que podamos cumplir con nuestro mandato y de hecho hace que lo podamos cumplir eficientemente.

A nivel de RALO ¿Hay alguna viñeta o punto específico que quisiera compartir con nosotros sobre el cual necesite aportes de forma inmediata para que vayan al ALAC para su aprobación? Gracias.

Cheryl Landon-Orr:

Muchas gracias Fouad por su pregunta.

Si, le digo lo que me gustaría ver; es lo siguiente: métrica, métrica y métrica. Porque estamos hablando de criterio de medición sobre qué es lo que hace que una ALS sea una ALS y siga siendo válida, porque recuerden que siguen siendo acreditadas por el ALAC en representación de la ICANN, eso no va a cambiar porque está en un estatuto, es un estatuto de la ICANN.

Uno se transforma en una estructura At-Large acreditada por la ICANN por que el ALAC vota. En tal sentido nosotros utilizamos asesoramiento regional, averiguación de antecedentes etc., para que sea regional, pero, la prueba de ello es tener criterios y expectativas claros. Es razonable, y de hecho es un requerimiento, que veamos si esas expectativas plasmadas se siguen cumpliendo.

Voy a utilizar el ejemplo de ISOC. Se transformó en una estructura de At-Large acreditada en 2004 o 2005, no lo recuerdo bien, voy a tener que verificarlo para que quede con exactitud en los registros, pero, nunca volvimos a ver todo el material que presentamos para la

acreditación ¿Que hubiese pasado si hubiéramos sido solamente Holly y yo en esta ALS? Hubiese alcanzado con nosotras 2, seguiríamos siendo un capítulo de la ISOC, pero ¿Qué pasaría con ISOC-AU en Australia? Tenemos que demostrar si seguimos siendo apropiadas o si cumplimos con los requisitos para la acreditación, pero, luego va a comenzar el nuevo proceso de revisión de ALAC y At-Large ¿Saben cuál va a ser el foco de esta revisión? Es el rol de los RALOs, presten atención, el propósito de continuidad, el rol que desempeñan los Ralos y la validez del sistema de estructuras de At-Large.

Si nosotros queremos que vengan los revisores externos a decirnos que es lo que tenemos que hacer, pues bien, no podemos quedar sin hacer nada, pero a mí me gustaría tener todas las métricas y poner la casa en orden y decir “Si, hicimos esto, miramos estas otras cosas, aquí hay que arreglas, tal o cual asunto, hemos solucionado esto...” Es decir, adelantarnos, sino va a venir un extraño a decirnos como poner nuestra propia casa en orden y no me siento muy a gusto con esto.

Wolf Ludwig:

Muchas gracias Cheryl.

Hay una pregunta adicional ¿Acerca de que tema? Le ruego que sea breve porque no quiero que se forme un dialogo.

Fouad Bajwa:

Sobre la base de esta experiencia, Cheryl, quiero hablar acerca de Pakistán. Mi ALS es un grupo que está no muy interconectado y tiene flexibilidad para incluir a los otros pakistaníes que quieren participar en

---

el proceso de la ICANN ¿Cree que esto va a afectar, el hecho de que yo incluya personas en este proceso?

Interconectado.

Cheryl Landon-Orr:

No, porque la declaración que usted hace como aspirante de ALS es la siguiente. Principalmente usted representa a usuarios finales de Internet y registratarios individuales de nombres de dominio.

No hay un número mínimo de personas que se tienen que reunir para poder ser ALS pero nuestras reglas dicen que tiene que ser una organización. Hay ciertas clases de organizaciones que aceptamos, hay ciertos criterios que nosotros buscamos y eso significa que en algunas jurisdicciones lo que usted necesita es ser una organización, por ejemplo, sin fines de lucro y en algunos lugares con 5 personas alcanza en otros con 23, en otros con 17, está perfecto en cuanto funciones para la jurisdicción local. Si usted no cumple con la jurisdicción local y con las normas locales no lo vamos a aceptar, esto está dentro de nuestras reglas.

Wolf Ludwig:

Tengo a 2 oradores más, primero está Sylvia que solicita la palabra, también he visto a Beau y luego me gustaría cerrar este punto de la agenda, pasar al próximo y dejarlos ir.

Sylvia Herlein Leite:

Me gustaría agradecerle a Cheryl el resumen que nos dio sobre el trabajo que están haciendo y una breve pregunta ¿Existe el webinar

---

ALAC 3.0? Porque en caso positivo, nosotros en nuestra región lo podríamos agregar a curso de capacitaciones que estamos haciendo en la teleconferencia mensual. Gracias.

Cheryl Landon-Orr: Sylvia, usted sabe que yo la adoro a usted, es una idea perfecta, no lo tenemos ahora pero así será, estará listo.

Heidi Ullrich: Sylvia, hay un broadcast que hizo Olivie hace un año donde hablaba de ALAC 3.0 lo podemos volver a enviar.

Cheryl Landon-Orr: Me gustaría revisarlo para ver si encaja con la situación actual en la que nos encontramos ahora. Gracias.

Wolf Ludwig: Bien, le cedo la palabra a Beau.

Beau Brendler: Voy a ser breve por razones obvias, porque nos dedicamos todo el tiempo a debatir procesos a punto tal que para mí esto ya es absurdo, considerando que hay regiones que no producen ninguna política, que hay algunas regiones que no están creciendo sino que más bien están disminuyendo en cuanto a sus membrecías, hay RALOS que ya levan 5 años y aún estamos viendo como se les debería construir. Tenemos que pasar a políticas por favor.



Wolf Ludwig: Darlene ¿Quiere hacer un comentario?

Darlene Thompson: Estas reuniones de líderes regionales y secretarios tiene que ver con procesos, hay otras reuniones para políticas, pero, independientemente de que nos guste o no, estas reuniones son para procesos.

Wolf Ludwig: Muchas gracias, quiero cerrar este punto de la agenda.

A veces las reglas de procedimientos se pautan por una cuestión de necesidad y son elementos de toda buena gobernanza en mi punto de vista, y como dijo Beau, no hay que abusar de ellas y utilizarlas para evitar otro tipo de debate.

Vamos a dejar este punto de la agenda y vamos a pasar al próximo. Aquí vamos a ver una breve presentación de Beau sobre las asignaciones presupuestarias de la ICANN para las regiones para el año fiscal 2013. Beau nos va a dar una presentación resumida de este material que nos va a servir para prepararnos para debatir el tema.

Beau Brendler: Gracias, voy a ser breve.

Creo que este tema está incluido aquí porque había cierta confusión en nuestra región con respecto a si teníamos presupuesto para la reunión de Toronto, si había sido aprobado y asignado. De hecho ayer en la reunión nos enteramos de que si teníamos asignación presupuestaria,

---

así que a modo de referencia a futuro, creo que uno tiene que organizarse un poco para poder enterarse unos meses antes de la reunión si uno tiene los fondos necesarios o no.

Tenemos ahora un tiempo acotado para poder organizar nuestros viajes. Creo que todas las regiones están en la misma situación, debemos intentar abreviar el tiempo que lleva la deliberación de presupuesto de manera tal que las regiones puedan planificar sobre la base de dinero real en caso de que quieran enviar gente de sus regiones.

Lo que surgió de esta discusión en la lista de intercambio fue lo siguiente. Por primera vez noté que algunas de las regiones tenían planeado hacer reuniones, asambleas generales o como las quieran llamar, en las mismas sedes de las reuniones de las IGF, para la próxima, por ejemplo en Baku.

La pregunta que surgió fue la siguiente. No estoy seguro necesariamente de que tengamos los medios para que los líderes regionales puedan debatir las asignaciones y la planificación de este tipo de reuniones, porque como le dije en el correo electrónico, no entiendo porque estamos intentando hacer reuniones durante las reuniones de la IGF. En mi opinión, y probablemente sea solamente mi opinión, ese es un grupo de personas, y creo que todos en la IGF ya saben de que se trata la ICANN, siempre la ICANN hizo tareas de difusión para llegar a ese grupo, ellos tienen mucha experiencia y conocimiento sobre lo que es la ICANN mientras que nosotros tenemos muchas otras personas en todo el mundo a las cuales tenemos que llegar y concientizar, saber

cuáles son sus preocupaciones sobre la base de como se está gestionando la ICANN.

Así que cuando me entere que teníamos la aprobación del presupuesto para Toronto, no me preocupaba tanto el gasto de las otras regiones porque sé que ahora tenemos el dinero para ir a Toronto pero aun así quiero plantear la pregunta ¿Podemos en un marco grupal ser estratégicos y decidir cómo abordar el problema de difusión externa o alcance? Para mí esta cuestión de la IGF es un ejemplo negativo de este tipo de tareas de difusión externa. Eso es todo lo que quería decir al respecto.

Wolf Ludwig:

Muchas gracias a Beau. Creo que esto se relaciona con un comentario que quiere hacer Cheryl.

Cheryl Landon-Orr:

Muchas gracias Wolf.

Yo me doy cuenta de que hay tensión y soy consciente de eso, porque tenemos poco tiempo. Esto sucede cada vez que pedimos dinero para algo, esto se ha tratado en reuniones, se remonta al 2007 o 2008 donde el personal nos dijo que tenían la intención de darnos esta ayuda y que no íbamos a estar sujetos a ningún tipo de control con respecto al destino que le íbamos a dar a los fondos, es decir, que no iban a tener injerencia los demás con respecto a eso.

Ahora estamos mucho mejor respecto a este tema y quiero que conste en los registros, pero, el presupuesto de la ICANN se determina por

---

medio de los estatutos y allí se indica cuándo y cómo se lo puede aprobar.

Hay un periodo desde el 30 de junio y esa es la fecha más tardía para recibir comentarios por parte de la comunidad con respecto al borrador del presupuesto. Luego podemos retroceder al desarrollo del plan estratégico a partir del cual surge la planificación presupuestaria para un año fiscal específico.

Habiendo dicho esto, todos sabemos que la ICANN está tratando de incorporar los comentarios de la comunidad en todos estos procesos. Si podemos reducir el tiempo desde la solicitud de dinero hasta la confirmación de que si lo tenemos, la respuesta es sí y no. Solamente si usted es consciente de que lo hace entre los 30, 45 o 60 días del primer trimestre de un año fiscal en particular. Si no lo hace ahí, no obtendrá confirmación de que va a recibir los fondos hasta que se acerque la fecha del 30 de junio.

A menos de que no quede otra alternativa, las solicitudes deben ingresar en ese periodo y no hay que presentar solicitudes que requieran mucha logística porque sino usted va a seguir enfrentando este tipo de problemas y se le van a multiplicar.

Los líderes regionales y los líderes de RALOS tendrían que formular una lista en este momento para que vaya al subcomité de presupuesto dentro de finanzas. De hecho, tienen 100% de representación allí porque ahí un miembro ALAC y 2 miembros de RALO por región en ese grupo.

---

Pónganse a trabajar ahora y tengan presente que si presentan algo en el primer trimestre tienen que tenerlo a modo de plan de contingencia.

Fouad Bajwa:

Con respecto al tema de la IGF y la experiencia allí quiero decir algo. El desafío es la composición de la IGF en el espacio público de Internet, es 32% de sociedad civil, 32% del sector privado 32% de gobierno y el resto para organismos internacionales.

El desafío radica en que el IGF quiere generar la imagen y el entendimiento a modo mucho más generalizado y lucha por incorporar a personas de todo el mundo con orientación hacia los usuarios de Internet y a quienes se ven afectados por el uso de Internet. El IGF les brinda la oportunidad ideal para presentar la organización, para presentar el modelo de múltiples partes interesadas que existe además del modelo de la IGF.

En última instancia la ICANN es una organización privada, independientemente de que tenga un modelo de múltiples partes interesadas, en el contexto más amplio a nivel mundial sigue siendo algo privado.

Las personas que participan en el IGF deben entender que la ICANN no se trata solamente de direcciones y nombres de dominio en el espacio de nombre de dominio, necesitan entender como funciona la ICANN.

Wolf Ludwig:

Fouad, le ruego que sea breve, nos quedan solamente 5 minutos, simplemente presente lo que quiera decir.

Fouad Bajwa: Yo vine a la ICANN, para entender de qué se trata la ICANN, para trabajar en la imagen de la ICANN.

Con respecto a la participación más amplia necesitamos tener un nivel de participación y actividades dentro de la IGF. Los usuarios de Internet están muy involucrados en la IGF. El G77 y otras organizaciones y agrupaciones internacionales tienen sus ojos puestos en la IGF y esto es algo a lo cual hay que prestar atención.

Wolf Ludwig: Muchas gracias Fouad por finalmente expresar lo que quería decir.

Me quedan menos de 4 minutos. Veo a Sylvia que quiere tomar la palabra, adelante.

Sylvia Herlein Leite: Un breve comentario, les he traído unos dulces para tener más energías desde mi país, solo eso. Gracias.

[Aplausos]

Wolf Ludwig: Muchas gracias Sylvia. Fatimata tiene la palabra.

Fatimata Seye Sylla: Me gustaría simplemente aclarar la intervención de Beau ¿El menciona un programa que ya fue aprobado? ¿O algo se va a votar a futuro? Probablemente tengamos que organizarnos de otra manera debido a su

---

propuesta. Tenemos que ocuparnos todos, revisar la propuesta presupuestaria.

Wolf Ludwig:

Creo que todos tenemos esto bien en claro. Una parte era un comentario de nuestra parte y yo comparto la mayoría de las preocupaciones de Beau.

Si una decisión se adopta de manera transparente o no, no es el tema aquí. Creo que aún tenemos el tema de la proporcionalidad de estas asignaciones presupuestarias. No comparto totalmente los comentarios de FOUAD, creo que hace 5 años las actividades relativas a la IGF eran muy importantes porque había una tensión entre ambos, 5 años más tarde vemos que se realizó mucho progreso. Si nos concentramos en esto como una de nuestras principales plataformas de difusión externa me pregunto ¿Qué estamos haciendo? ¿Nos estamos convirtiendo?

Yo veo que el potencial para las actividades de difusión externa difiere de lo siguiente, cuando uno reza año a año y eso es una rutina, eso es lo que pasa con los RALOS que siguen pidiendo reunirse con el IGF, es como una rutina; si lo hacemos una o dos veces está bien pero no tiene que ser el fin de nuestras plegarias o de nuestras reflexiones.

Nos quedan solamente 45 segundos así que me gustaría lo siguiente. Para Toronto me gustaría dejar los puntos previos, esto ya ha consumido mucho tiempo, y me gustaría que nos focalizaremos por completo en actividades razonables de difusión externa, puede ser el IGF a un nivel pero no puede ser el único hay muchos otros foros en todo el mundo en los cuales la región puede estar presente y comenzar a incluir a los usuarios de Internet, no solamente al IGF como no está tratando de hacernos ver o de convencernos.

---

Se nos acaba el tiempo, debemos finalizar esta sesión, me dijeron que debía finalizar puntualmente.

Dev Anand Teelucksingh: Yo llegué un poco tarde a la reunión así que no se si ya preguntaros esto. En lugar de reunirnos antes de Toronto deberíamos organizarnos, tener una reunión mensual posiblemente, para poder trabajar.

Wolf Ludwig: Creo que sería una buena herramienta de planificación, no veo la necesidad de que las secretarías tenga reuniones mensuales pero por lo menos que tengan 2 llamadas previas a la reunión para que puedan coordinar las actividades y prepararse para la reunión en sí misma de manera más específica para asegurarnos de que tengan los tiempos apropiados y no seguir haciendo sesión informativa una tras otra acerca de procedimientos, lo cual para mí es muy extenso y consume mucho tiempo. Necesitamos tratar temas sustanciales que son importantes para las actividades de las RALOS, es decir, cuales son los medios asignados a su región para poder hacer tareas de difusión externa de forma efectiva.

En los últimos años no recibimos nada de la ICANN, nosotros organizamos más o menos con nuestro propio dinero actividades y esto no puede continuar así. Si esto continúa de esta manera habrá RALOS como EURALO que probablemente mueran si permitimos que la situación continúe como en los últimos 3 años. Esto es un tema fundamental, lo escribí en un informe que presentamos en nuestra asamblea general para mostrar la situación.



En Toronto debemos dedicar más tiempo para discutir estos temas.

Tenemos 5 minutos más entonces ¿Hay algún otro comentario o pregunta para hacer? Adelante Beau.

Beau Brendler:

Me pregunto si esto ha creado tensión entre la reunión de liderazgo y la reunión de la secretaría.

Me parece que estos son temas de alto nivel y de estrategias para los RALOs, cuando hablamos de la reunión de la secretaría, desde el punto de vista de Darlene, hay ciertos procesos que no tienen que discutirse, quizá las reuniones de liderazgo deberían estar separadas de las de la secretaría, es una idea simplemente.

Wolf Ludwig:

Un buen punto, tener tiempo para desarrollar ambos aspectos, pero todo termina siendo una misma reunión. Buena acotación Beau.

¿Algún otro comentario? ¿Holly? ¿Carlton?

[Comentario fuera de micrófono Wolf Ludwig]: Creo que deberíamos determinar 2 acciones a concretar.

[Comentario fuera de micrófono por parte de Heidi Ullrich]

Wolf Ludwig:

Todavía hay tiempo de realizar algún comentario ¿Carlton quisiera agregar algo? ¿No? ¿Darlene?

Todos están cansado o hartos de todo esto...

---

Tenemos aquí listo al fotógrafo para que se saquen una foto, les agradezco a todos por sus contribuciones y sabemos que tenemos que preparar estas reuniones, quizá mejor combinadas para Toronto. Ahora se van a tener que formar en algún lado. Gracias a todos.

Heidi Ullrich: 2 cuestiones, vamos a sacarnos una foto grupal y después le voy a pasar la palabra a Gisella para que hable del almuerzo que tenemos con la Junta a medio día pero les va a dar algunas indicaciones con respecto de la ubicación.

Gisella: En cuanto a los líderes regionales nos gustaría sacarles una foto, pero el fotógrafo pediría que vayan al atrio, arriba, para que puedan sacarles una linda foto grupal.

El segundo punto es que el almuerzo entre le At-Large y la Junta la sala Cloud Night Sky Bar. Pueden tomar el elevador que se encuentra en la recepción del hotel, cuando llegan al noveno piso giran a la izquierda; allí caminan y van a llegar al bar. La vista que tiene ese lugar es fantástica.

La disposición de la mesa de la Junta es un tanto diferente a la de otras oportunidades, Olivie quería decir algo al respecto, denme 2 minutos.

Darlene Thompson: Cuando usted dice ALAC y la Junta ¿También está hablando de los líderes regionales?

Gisella:

Si, todos los que recibieron el correo para asistir al almuerzo, los líderes regionales, los enlaces o los miembros representantes, todos los que estaban en el correo electrónico están invitados a ese almuerzo. Gracias.